

Grupo 1

Estas pautas específicas para la asignatura se deben leer junto con las secciones “Introducción”, “Aspectos generales” y “Aspectos específicos: todas las monografías” de esta guía.

Generalidades

La monografía en el Grupo 1 está pensada para hablantes nativos, es decir, alumnos que podrían matricularse en la lengua en cuestión como Lengua A1 del Programa del Diploma. La monografía debe redactarse en la lengua del Grupo 1 en la que se presenta el trabajo. Los alumnos que cursen una asignatura del Grupo 2 interesados en realizar la monografía sobre la literatura de esa lengua deben leer la sección “Grupo 2” de esta guía. No puede realizarse una monografía en el Grupo 1 en una lengua que se esté cursando en el Grupo 2.

Una monografía en el Grupo 1 ofrece a los alumnos la oportunidad de:

- estudiar a fondo un tema literario adecuado por su naturaleza y alcance para su tratamiento en una monografía
- realizar juicios críticos personales sobre obras literarias y compararlos, cuando proceda, con los de críticos reconocidos
- desarrollar la capacidad de presentar sus puntos de vista de forma persuasiva y estructurada, utilizando un registro apropiado para el estudio de la literatura.

Actualmente no se aceptan como monografías del Grupo 1 trabajos de escritura creativa o monografías basadas en temas de carácter lingüístico, cultural o social.

Elección del tema

Una monografía en el Grupo 1 debe corresponder a una de las dos categorías siguientes.

Categoría 1

La monografía en una lengua concreta debe basarse en la literatura de los países en los que se hable dicha lengua; es decir, todas las obras abordadas deben haber sido escritas originariamente en la lengua de la monografía.

Las monografías que intentan interpretar las obras como un reflejo de la vida de sus autores no suelen obtener buenos resultados, ya que tienden a producir trabajos que constituyen interpretaciones simplificadas de las obras, basadas en información de segunda mano. Por ello, en general es mejor evitar los temas biográficos.

Los siguientes ejemplos de temas adecuados se ofrecen solamente como orientación.

Inglés	El baile en las novelas de Jane Austen
Problema de investigación	¿Qué papel e importancia desempeña el baile en <i>Orgullo y prejuicio</i> y en <i>Emma</i> ?
Inglés	La muerte en la poesía de Emily Brontë y de Emily Dickinson
Problema de investigación	¿Cómo se trata el tema de la muerte en algunos poemas seleccionados de Emily Brontë y Emily Dickinson?
Francés	Ficción e historia en <i>L'Or (El oro)</i> de Blaise Cendrars
Problema de investigación	¿Cómo y por qué modifica los hechos y rescribe la historia Cendrars en su primera novela?
Danés	La presentación de la naturaleza en la poesía
Problema de investigación	Percepciones sobre la naturaleza en la poesía danesa de finales del siglo XIX
Italiano	Imágenes y temas recurrentes en la obra de Giovanni Pascoli
Problema de investigación	El nido como tema recurrente en la poesía de Giovanni Pascoli

Categoría 2

En esta categoría, la monografía debe consistir en la comparación entre al menos una obra escrita originariamente en la lengua de la monografía, y otra obra u obras escritas originariamente en otra lengua y estudiadas probablemente en traducción.

Los siguientes ejemplos de temas adecuados se ofrecen solamente como orientación.

Inglés/Francés/Alemán	La presentación del héroe en la literatura
Problema de investigación	¿De qué maneras distintas presentan Shaw, Anouilh y Schiller a Juana de Arco en sus respectivas obras de teatro?
Francés/Ruso	Autores masculinos y personajes femeninos
Problema de investigación	¿Qué recursos utilizan los autores de <i>Anna Karenina</i> y de <i>Madame Bovary</i> para presentar a sus heroínas de forma que generen una sensación de afinidad en el lector? ¿En qué medida lo consiguen?
Italiano/Inglés	El uso de la tradición literaria
Problema de investigación	Temas y recursos estilísticos dantescos en <i>The Waste Land (La tierra baldía)</i> y <i>Four Quartets (Cuatro cuartetos)</i> de T.S. Eliot

El tema elegido debe ser de carácter **literario** y la monografía puede centrarse en un aspecto específico, o consistir en un estudio comparativo de una obra u obras, autor, período o género.

La monografía puede estar relacionada con alguna obra estudiada en clase, pero en todos los casos los alumnos deben demostrar que han ampliado sus lecturas y realizado un estudio individual.

Los alumnos pueden elegir las obras literarias libremente; no es necesario que se limiten a las obras que figuran en la lista de obras prescritas (PBL) para la lengua de la monografía.

Los siguientes ejemplos de títulos de monografías en el Grupo 1 se ofrecen solamente como orientación. Se dan dos versiones de cada título para ilustrar que debe procurarse que los temas sean específicos y bien delimitados (como en el primer caso) en lugar de amplios y generales (como en el segundo caso).

Inglés: “Las imágenes religiosas en *Wuthering Heights* (*Cumbres borrascosas*)” **es mejor que** “La religión en la obra de las hermanas Brontë”.

Inglés: “Comparación entre la representación del conflicto racial en una obra de James Baldwin y una obra de Richard Wright” **es mejor que** “El conflicto racial en las obras de escritores americanos”.

Francés: “El retrato de la mujer en las obras de Zola” **es mejor que** “Las obras de Zola”.

Francés: “El existencialismo en *Les Mains sales* (*Las manos sucias*) y *Les Mouches* (*Las moscas*) de Sartre” **es mejor que** “¿Qué es el existencialismo?”.

Español: “El tratamiento del conflicto social en *La busca* de Pío Baroja” **es mejor que** “El conflicto social en la literatura moderna”.

Tratamiento del tema

Las obras literarias a menudo abordan cuestiones filosóficas, políticas o sociales. No obstante, la monografía debe centrarse principalmente en el tratamiento literario de dichas cuestiones. Las obras literarias no deben ser un pretexto para un estudio interdisciplinario y no deben tratarse simplemente como pruebas documentales en el debate de cuestiones de índole filosófica, política o social. Los alumnos deben considerar siempre los textos desde una perspectiva literaria, tratando aspectos como los efectos que logran en el lector, los recursos empleados y cómo están escritos.

Los alumnos no deben utilizar la monografía como un mero vehículo para expresar sus ideas; sin embargo, una vez analizadas cuidadosamente las ideas del autor, deben presentar su opinión personal sobre el modo en que el autor ha tratado el tema. Deberá haber un equilibrio entre la utilización de las opiniones de críticos experimentados y la aportación personal de nuevos elementos. La mera repetición de las opiniones de críticos literarios reconocidos no resultará en una monografía satisfactoria.

Al redactar la monografía, deben tener en cuenta que todo material narrativo o descriptivo incluido debe estar directamente relacionado con el análisis crítico. No basta con hacer un resumen de las lecturas realizadas.

Interpretación de los criterios de evaluación

Criterio A: Formulación del problema de investigación

Aunque el propósito de la monografía se define mejor en forma de pregunta, es también posible formularlo como una afirmación o una propuesta para la discusión. Un problema de investigación demasiado limitado o demasiado obvio no permitirá la investigación sistemática.

Criterio B: Introducción

El contexto debe explicarse de forma sucinta y no debe utilizarse como una oportunidad para aumentar el volumen de la monografía con una narración extensa sobre el contexto histórico o biográfico de una obra literaria. Por el contrario, la introducción debe centrarse en el problema de investigación y las razones por las que el alumno lo ha elegido. En algunos casos, los alumnos son capaces de explicar su relación con los estudios existentes sobre la cuestión; sin embargo, ya que no se espera que conozcan toda la literatura secundaria disponible sobre las obras más importantes, basta con que indiquen brevemente por qué han elegido ese problema de investigación concreto y qué creen que puede aportar.

Criterio C: Investigación

Entre las fuentes se incluyen, en primera instancia, los textos primarios objeto de estudio (y posiblemente, otros textos escritos por el autor o autores en cuestión, como ensayos, diarios y cartas) y, con carácter complementario, fuentes secundarias como textos de crítica literaria sobre las obras estudiadas. Una planificación adecuada de la monografía debe implicar consultar las fuentes secundarias en relación con el problema de investigación, de forma que las opiniones de los críticos se utilicen para fundamentar el argumento y no como sustituto del mismo. Así, puede resultar útil rebatir la opinión de un crítico en lugar de darle simplemente la razón. En el contexto de la literatura, los datos recogidos están constituidos principalmente por las pruebas que el propio alumno ha podido encontrar en los textos primarios para fundamentar su argumento en la monografía. Si los alumnos deciden utilizar fuentes de Internet, deben hacerlo con cautela y de forma crítica, siendo conscientes de su posible falta de fiabilidad.

Criterio D: Conocimiento y comprensión del tema

El tema objeto de estudio es principalmente la obra primaria (u obras) en la que se basa la monografía. Este criterio evalúa esencialmente los conocimientos del alumno sobre los textos primarios. La utilización de fuentes secundarias no se exige como requisito esencial: puede resultar útil en el caso de obras clásicas, al permitir iniciar la discusión a un alto nivel, pero no debe reemplazar el estudio personal de las obras primarias por parte del alumno.

Criterio E: Argumento razonado

Los alumnos deben ser conscientes de que el núcleo de la monografía es el desarrollo de un argumento. Las opiniones personales no deben expresarse sin más, sino que deben apoyarse en un argumento razonado para persuadir al lector de su validez. La simple descripción de un texto literario a partir del resumen de la trama o la narración de la acción no suele permitir el desarrollo de un argumento y, en general, debe evitarse (aunque, si se trata de una obra poco conocida, puede resultar apropiada una breve descripción).

Criterio F: Aplicación de habilidades de análisis y evaluación apropiadas para la asignatura

La aplicación apropiada de las habilidades de análisis y evaluación se entiende aquí como el uso de un análisis y argumento persuasivos para fundamentar una interpretación personal. Las interpretaciones extraídas exclusivamente de fuentes secundarias perderán puntos en este criterio y lo mismo ocurrirá con las monografías puramente descriptivas que enumeran ejemplos de temas literarios pero no los analizan.

Criterio G: Uso de un lenguaje apropiado para la asignatura

No hay un único estilo aceptable para las monografías, que pueden estar bien redactadas en una variedad de formas. Por ejemplo, puede variar el grado de énfasis personal; algunos alumnos utilizan la primera persona y otros prefieren una forma de expresión más impersonal. La claridad y precisión de la comunicación en una monografía en el Grupo 1 incluye el uso correcto de la lengua.

Criterio H: Conclusión

En relación con este criterio, la palabra clave es “coherencia”; la conclusión debe desprenderse del argumento y no introducir cuestiones nuevas o carentes de relación con éste. No debe consistir en una repetición del material de la introducción sino presentar una nueva síntesis derivada de la discusión llevada a cabo.

Criterio I: Presentación formal

Con este criterio se evalúa la medida en que la monografía se ajusta a las normas académicas de presentación de trabajos de investigación. Aquellas monografías en las que se omita la bibliografía o que no presenten referencias de las citas empleadas se considerarán inaceptables (nivel de logro 0). Las monografías en las que se omita uno de los elementos obligatorios (página del título, índice, numeración de páginas) se considerarán, como máximo, satisfactorias (nivel 2), y aquellas que omitan dos de dichos elementos se considerarán insatisfactorias (nivel 1) según este criterio.

Criterio J: Resumen

El resumen se juzga por la claridad con la que se presentan los tres elementos requeridos, no por la calidad del problema de investigación, el argumento o la conclusión en sí mismos.

Criterio K: Valoración global

Este criterio permite a los examinadores recompensar los trabajos que demuestran iniciativa, creatividad y reflexión perspicaz, incluso si la monografía no consigue la calificación global más alta. Las monografías realizadas de forma mecánica sobre temas poco originales no obtendrán una calificación alta en este criterio.